

Joe Dassin – À toi

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

À toi	à toi – о тебе
À la façon que tu as d'être belle	la façon – внешний вид; способ, манера; повадка à la façon de ... – как; по примеру; по образцу
À la façon que tu as d'être à moi	que – что tu as – ты имеешь, у тебя есть (2 лицо ед. ч.), avoir – иметь
À tes mots tendres un peu artificiels	être – есть, быть belle – красивая, прекрасная, beau – красивый, прекрасный
Quelquefois	moi – я, мне tes – твои, ton – твой le mot – слово tendre – нежный, трогательный un peu – немного artificiel – притворный, неестественный, деланный, искусственный quelquefois – иногда, порою
À toi	la fille – девочка
À la petite fille que tu étais	petit(-e) – маленький(-ая)
À celle que tu es encore souvent	tu étais – ты была (2 лицо ед. ч.), être – есть, быть celle – эта, та
À ton passé, à tes secrets	tu es – ты есть (2 лицо ед. ч.), être – есть, быть
À tes anciens princes charmants	encore – еще souvent – часто le passé – прошлое le secret – секрет ancien – бывший, прежний le prince – принц charmant – прелестный, очаровательный, милый prince charmant – а) (волшебный) принц (из сказки); б) красивый юноша (переносное значение)

À la vie, à l'amour
 À nos nuits, à nos jours
 À l'éternel retour de la
 chance
 À l'enfant qui viendra
 Qui nous ressemblera
 Qui sera à la fois toi et moi

la vie - жизнь
un amour - любовь, страсть, любимый
nos - наши
la nuit - ночь
le jour - день
éternel - вечный, бесконечный, нескончаемый
le retour - возвращение (откуда-л), возврат
la chance - удача; счастье, везение
(j'ai de la chance - мне везёт)
(bonne chance! - желаю счастья, успеха!; в добрый час!)
un enfant - ребенок
qui - который, кто
viendra - придет (3 лицо ед. ч.), **venir** - приходить
qui nous ressemblera - который будет на нас похож (3 лицо ед. ч.),
ressembler - быть похожим, походить
qui sera - который будет (3 лицо ед. ч.), **être** - быть
à la fois - одновременно; сразу, разом

À moi
 À la folie dont tu es la raison
 À mes colères sans savoir
 pourquoi
 À mes silences et à mes
 trahisons
 Quelques fois

la folie - безумие, сумасшествие, помешательство
dont - который (относительное местоимение)
tu es - ты есть (2 лицо ед. ч.), **être** - есть, быть
la raison - причина; основание, мотив, соображение
mes - мои
la colère - приступ гнева; возмущение, негодование
sans - без (предлог)
savoir - знать
pourquoi - почему
sans savoir pourquoi - неизвестно почему
le silence - молчание, тишина
la trahison - измена, предательство, неверность

À moi
 Au temps que j'ai passé à te
 chercher
 Aux qualités dont tu te
 moques bien
 Aux défauts que je t'ai
 cachés
 À mes idées de baladin

le temps - время
j'ai passé - я провел (1 лицо ед. ч.),
passer le temps - проводить время
te chercher - искать тебя
la qualité - качество, свойство, достоинство
tu te moques - ты смеешься (2 лицо ед. ч.),
se moquer (de qn, de qch) - насмехаться, смеяться над кем-либо
bien - хорошо
le défaut - дефект, недостаток, изъян, брак, порок
je t'ai cachés - я от тебя скрыл (1 лицо ед. ч.), **cacher** - прятать,
 скрывать, утаивать
idée - идея; воображение; выдумка (ж. род - *артикль* **la**)
le baladin - шут, балагур, шутник

À la vie, à l'amour
 À nos nuits, à nos jours
 À l'éternel retour de la
 chance
 À l'enfant qui viendra
 Qui nous ressemblera
 Qui sera à la fois toi et moi

la vie - жизнь
un amour - любовь, страсть, любимый
nos - наши
la nuit - ночь
le jour - день
éternel - вечный, бесконечный, нескончаемый
le retour - возвращение (откуда-либо), возврат
la chance - удача; счастье, везение
(j'ai de la chance - мне везёт)
(bonne chance! - желаю счастья, успеха!; в добрый час!)
un enfant - ребенок
qui - который, кто
viendra - придет (3 лицо ед. ч.), **venir** - приходить
qui nous ressemblera - который будет на нас похож (3 лицо ед. ч.),
ressembler - быть похожим, походить
qui sera - который будет (3 лицо ед. ч.), **être** - быть
à la fois - одновременно; сразу, разом

À nous
 Aux souvenirs que nous
 allons nous faire
 À l'avenir et au présent
 surtout
 À la santé de cette vieille
 terre
 Qui s'en fout

nous - мы
le souvenir - воспоминание; память
nous allons nous faire - мы собираемся друг другу сделать (1 лицо мн. ч.)
, faire - делать
un avenir - будущее время
le présent - настоящее, нынешнее время
surtout - особенно, в особенности; главным образом
la santé - здоровье
cette - эта
vieille - старая, **vieux** - старый
la terre - земля
qui s'en fout - которой на это все равно (3 лицо ед. ч.), **se foutre de ...** - наплевать на ..., не обращать внимания на ...

À nous
 À nos espoirs et à nos
 illusions
 À notre prochain premier
 rendez-vous
 À la santé de ces millions
 d'amoureux
 Qui sont comme nous

un espoir - надежда, чаяние, упование
une illusion - иллюзия; заблуждение; видимость
prochain - будущий; предстоящий
le rendez-vous - свидание; встреча
ces - эти (мн. число м. род)
le million - миллион
un amoureux - влюбленный, возлюбленный, любовник, поклонник
une amoureuse - влюбленная, возлюбленная, любовница
qui sont comme nous - которые как мы (3 лицо мн. ч.), **être** - есть

À toi	à toi - о тебе
À la façon que tu as d'être belle	la façon - внешний вид; способ, манера; повадка
À la façon que tu as d'être à moi	à la façon de ... - как; по примеру; по образцу
À tes mots tendres un peu artificiels	que - что
Quelquefois	tu as - ты имеешь, у тебя есть (2 лицо ед. ч.), avoir - иметь
	être - есть, быть
	belle - красивая, прекрасная, beau - красивый, прекрасный
	moi - я, мне
	tes - твои, ton - твой
	le mot - слово
	tendre - нежный, трогательный
	un peu - немного
	artificiel - притворный, неестественный, деланный, искусственный
	quelquefois - иногда, порою

À toi	la fille - девочка
À la petite fille que tu étais	petit(-e) - маленький(-ая)
À celle que tu es encore souvent	tu étais - ты была (2 лицо ед. ч.), être - есть, быть
À ton passé, à tes secrets	celle - эта, та
À tes anciens princes charmants	tu es - ты есть (2 лицо ед. ч.), être - есть, быть
	encore - еще
	souvent - часто
	le passé - прошлое
	le secret - секрет
	ancien - бывший, прежний
	le prince - принц
	charmant - прелестный, очаровательный, милый
	prince charmant - а) (волшебный) принц (из сказки); б) красивый юноша (переносное значение)